

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Mažuranićevo šetalište 24 B

21000 SPLIT

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud – TRGOVAČKI SUD U SPLITU

Poslovni broj spisa 1. St-503/2017

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT

17-05-2017

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 110-07/12-06/32
UR. BROJ 2950-77-87

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

OIB: 48235850947

Adresa / sjedište

Meierottostrasse 1

10719 BERLIN

NJEMAČKA

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK d.o.o.

OIB: 24689759592

Adresa / sjedište

Put Divulja 7

21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Sporazum o zajmu A od 29.7.2015., Dodatak I od 30.11.2015., Dodatak II od 4.1.2017.

Iznos dospjele tražbine _____ / _____ (kn)

Glavnica 760.834,60 (kn)

Kamate 55.318,29 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
816.152,89 (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)
obavijest o priljevu od 30.7.2015. pribavljen od dužnika

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

_____/_____
_____/_____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

_____/_____
_____/_____

Iznos tražbine _____/_____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo
razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

_____/_____
_____/_____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

_____/_____
_____/_____

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi
provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

CREDITOR'S CLAIM REGISTRATION IN PRE-BANKRUPTCY PROCEEDING

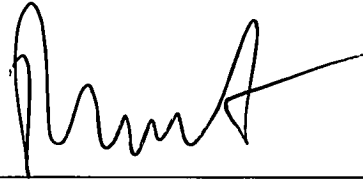
OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

OIB 48235850497, Meierottostrasse 1, 10719 Berlin, Germany

Place and date

Berlin, May, 8th 2017

Creditor's signature (OTAGO Loan A)



Dietmar Thiele

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

Meierottostrasse 1, 10719 Berlin,
Germany

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH
Meierottostraße 1, D-10719 Berlin
Tel. +49 (30) 88720884-0
Fax +49 (30) 88720884-4



PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

OIB 48235850497, Meierottostrasse 1, 10719 Berlin, Njemačka

Mjesto i datum

Potpis vjerovnika (OTAGO Zajam A)

Berlin, 8. svibnja 2017

(potpis)

Dietmar Thiele

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

Meierottostrasse 1, 10719 Berlin

Njemačka

(pečat)

Ja, prof. **Radovan Kečkemet**, sudski tumač za engleski jezik, ponovno postavljen rješenjem predsjednika Županijskog suda u Splitu br. 4 Su-881/15 od 26. listopada 2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Split, 15. svibnja 2017.

Broj 91-6 / 17



OTAGO
Beteiligungsgesellschaft
mbH

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH · Molerottestraße 1 · 10719 Berlin · GERMANY

European Coastal Airlines doo
Mr. K.D. Martin
A Put Divulja 7
21217 Kaštel Štafilić,
Croatia

Berlin, 29. Juli 2016

LOAN Agreement **A**

Dear Mr. Martin,

as discussed, OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH is willing and able to

- grant European Coastal Airlines (lender) with a bridge loan. The loan agreement is as follows:

Loan amount: EUR 100.000 (in words EURO one hundred thousand)

Term: payment as of 30th of July 2015 until 30st of November 2015, repayment in one instalment. Repayment is possible without notice at any time before maturity.

Interest rate: 3% p.a., the accrued interest has to be paid after the repayment of the loan in one sum.

Collateral: none, the loan is unsecured besides a personal guarantee by the under-signed Mr. Klaus Dieter Martin, CEO of the lender.

No more conditions are being agreed upon.

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH · Molerottestraße 1 · 10719 Berlin · Fon 030 88720884-0 · Fax 030 88720884-4

Dietmar Thiele · Geschäftsführer · Fon 030 88720884-20 · E-Mail: d.thiele@otag.de

Sitz: Berlin · Handelsregister: Amtsgericht Berlin-Charlottenburg · HRB 121432 B

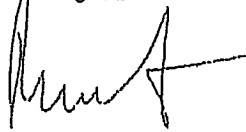
Bankverbindung: Kto-Nr. 1100173527, BLZ 450 500 01, Sparkasse Hagen

USt-ID-Nr. DE125134527

Steuern-Nr.:

- If you agree to these conditions please return the copy enclosed after signing.

Kind regards

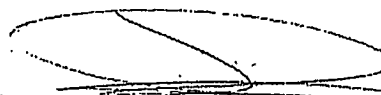


Dietmar Thiele

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

I agree to the terms and conditions of the loan agreement between OTAGO and European Coastal Airlines doo.

Berlin, 29th of July 2015



EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
d.o.o. za promet i usluge
Kaštel Štafilić, Put Divulja 7

European Coastal Airlines doo

Klaus Dieter Martin, CEO

OTAGO
Beteiligungsgesellschaft
mbH

Europski obalni avioprijevoznik d.o.o.
gosp. K. D. Martin
Put Divulja 7
21217 Kaštel Štafić
Hrvatska

Berlin, 29. srpnja.2015.

Sporazum o zajmu A

Poštovani gosp. Martin,

kako je o tome već razgovarano, OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH je spreman i u mogućnosti:

- odobriti Europskom obalnom avioprijevozniku (zajmoprimac) zajam za premoštenje. Sporazum o zajmu je slijedeći:

Iznos zajma: 100.000 EUR (slovima: sto tisuća eura)

Rok: plaćanje od 30. srpnja 2015. do 30. studenoga 2015., povrat odjednom. Povrat se može izvršiti bez obavijesti bilo kada prije dospijeca.

Kamatna stopa: 3% godišnje, obračunana kamata plaća se nakon povrata zajma odjednom.

Osiguranja: bez, zajam je neosiguran osim osobnog jamstva niže potpisanog gosp. Klausu Dietera Martina, direktora zajmoprimca.

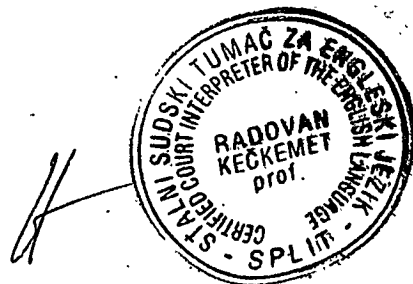
Nisu dogovoreni nikakvi drugi uvjeti.

Ako pristajete na ove uvjete, molimo da vratite priloženu kopiju potpisanu.

S poštovanjem,

(potpis)

Dietmar Thiele
OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH



Pristajem na uvjete sporazuma o zajmu između OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH i
Europskog obalnog avioprijevoznika d.o.o.

Berlin, 29. srpnja 2015.

(potpis i pečat)

Europski obalni avioprijevoznik d.o.o.

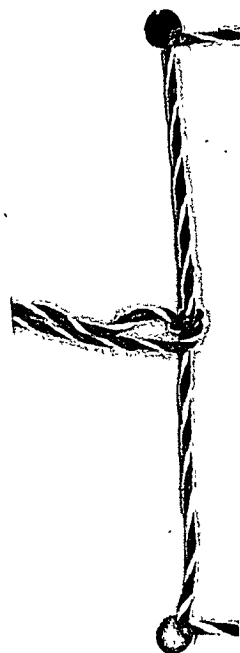
Klaus Dieter Martin, direktor

Ja, prof. **Radovan Kečkemet**, sudski tumač za engleski jezik, ponovno postavljen rješenjem
predsjednika Županijskog suda u Splitu br. 4 Su-881/15 od 26. listopada 2015., potvrđujem da
gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Split, 15. svibnja 2017.

Broj 88-3 / 17





OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH · Meierottostraße 1 · 10719 Berlin · Germany

European Coastal Airlines d.o.o.

Mr. K.D. Martin

Put Divulja 7

21217 Kaštel Štafilić

Croatia

Berlin, 30.11.2015

Annex I
LOAN Agreement I

Dear Mr. Martin,

as discussed, OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH is willing and able to extend the term for the LOAN Agreement A of a LOAN amount of EUR 100.000.

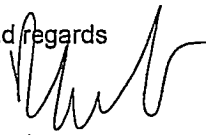
Term: payment as of 30th of July 2015 until 31st of December 2016, repayment in one instalment. Repayment is possible without notice at any time before maturity.

Interest rate: 3% p.a., the accrued interest has to be paid after the repayment of the loan in one sum.

No more conditions are being agreed upon.

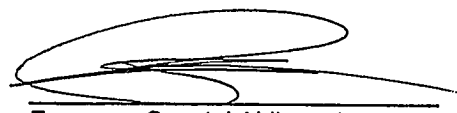
If you agree to these conditions, please return the copy enclosed after signing.

Kind regards


Dietmar Thiele
OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

I agree to the terms and conditions of the loan agreement between OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH and European Coastal Airlines d.o.o.

Split, 23rd of February 2016


European Coastal Airlines d.o.o.
Klaus Dieter Martin, CEO

Europski obalni avioprijevoznik d.o.o.
gosp. K. D. Martin
Put Divulja 7
21217 Kaštel Štaffiće
Hrvatska

Berlin, 30.11.2015.

Dodatak i
Sporazum o zajmu I

Poštovani gosp. Martin,

kako je o tome već razgovarano, OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH je spreman i u mogućnosti produžiti rok Sporazuma o zajmu A u vezi zajma u iznosu 100.000 EUR.

Rok: plaćanje od 30. srpnja 2015. do 31. prosinca 2016., povrat odjednom. Povrat se može izvršiti bez obavijesti bilo kada prije dospijeca.

Kamatna stopa: 3% godišnje, obračunana kamata plaća se nakon povrata zajma odjednom.

Nisu dogovoreni nikakvi drugi uvjeti.

Ako pristajete na ove uvjete, molimo da vratite priloženu kopiju potpisanu.

S poštovanjem,

(potpis)
Dietmar Thiele
OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

Pristajem na uvjete sporazuma o zajmu između OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH i Europskog obalnog avioprijevoznika d.o.o.

Split, 23. veljače 2016.

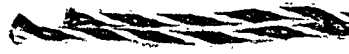
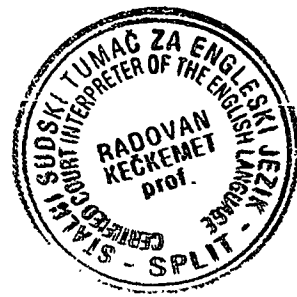
(potpis i pečat)
Europski obalni avioprijevoznik d.o.o.
Klaus Dieter Martin, direktor

Ja, prof. Radovan Kečkemet, sudski tumač za engleski jezik, ponovno postavljen rješenjem predsjednika Županijskog suda u Splitu br. 4 St-881/15 od 26. listopada 2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Split, 15. svibnja 2017.

Broj 88-4 / 17





OTAGO
Beteiligungsgesellschaft
mbH

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH · Meierottostraße 1 · 10719 Berlin · GERMANY

European Coastal Airlines doo
Mr. K.D. Martin
A Put Divulja 7
21217 Kaštel Štafilić,
Croatia

Split, 04. January 2017

Annex II

LOAN Agreement F4

Dear Mr. Martin,

as discussed, OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH has granted European Coastal Airlines (lender) with a bridge loan as of 15.07.2015. The loan agreement is as follows:

Loan amount: EUR 100.000 (in words EURO one hundred thousand)

Term: payment as of 30th of July 2015 until 30st of November 2015, repayment in one instalment. Repayment is possible without notice at any time before maturity. The loan had been extended by an agreement signed as Annex I until 31.12.2016.

Interest rate: 3% p.a., the accrued interest including so far accrued interest of EUR 4.287,50 (for the period 30.7.2015 – 31.12.2016) has to be paid with the repayment of the loan in one sum.

With this annex II the loan is again extended from 01.01.2017 until 31.12.2017.

Interest rate: 3% p.a., the accrued interest including so far accrued interest of EUR 4.287,50 (for the period 30.7.2015 – 31.12.2016) has to be paid with the repayment of the loan in one sum on 31.12.2017.

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH · Meierottostraße 1 · 10719 Berlin · Fon 030 88720884-0 · Fax 030 88720884-4

Dietmar Thiele · Geschäftsführer · Fon 030 88720884-20 · E-Mail: d.thiele@ucf.de

Sitz: Berlin · Handelsregister: Amtsgericht Berlin-Charlottenburg · HRB 121432 B

Bankverbindung: Kto-Nr.:100173527, BLZ 450 500 01, Sparkasse Hagen

USt ID-Nr. DE125134527

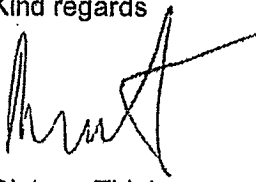
Steuer-Nr.:

Collateral: none, the loan is unsecured besides a personal guarantee by the under-
signed Mr. Klaus Dieter Martin, CEO of the lender.

No more conditions are being agreed upon.

If you agree to these conditions please return the copy enclosed after signing.

Kind regards



Dietmar Thiele

OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

I agree to the terms and conditions of the loan agreement between OTAGO and Euro-
pean Coastal Airlines doo.

Berlin, 20.02.2017



EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
d.o.o. za promet i usluge
Kaštela Štafilić, Put Divulja 7 1

European Coastal Airlines doo

Klaus Dieter Martin, CEO

OTAGO
Beteiligungsgesellschaft
mbH

Europski obalni avioprijevoznik d.o.o.
gosp. K. D. Martin
Put Divulja 7
21217 Kaštel Štafić
Hrvatska

Split, 4. siječnja 2017.

Dodatak II

Sporazum o zajmu A

Poštovani gosp. Martin,

kako je o tome već razgovarano, OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH odobrio je Europskom obalnom avioprijevozniku (zajmoprimac) zajam za premoštenje od 15.7.2015. Sporazum o zajmu je sljedeći:

Iznos zajma: 100.000 EUR (slovima: sto tisuća eura)

Rok: plaćanje od 30. srpnja 2015. do 30. studenoga 2015., povrat odjednom. Povrat se može izvršiti bez obavijesti bilo kada prije dospelja. Ovaj zajam je sporazumom koji je potpisan kao Dodatak 1 produžen do 31.12.2016.

Kamatna stopa: 3% godišnje, obračunana kamata uključujući do sada obračunanu kamatu u iznosu 4.287,50 EUR (za razdoblje 30.7.2015. - 31.12.2016.) podmiriti će se zajedno s povratom zajma.

Dodatkom II, ovaj zajam produžen je još jednom, od 1.1.2017. do 31.12.2017.

Kamatna stopa: 3% godišnje, obračunana kamata uključujući do sada obračunanu kamatu u iznosu 4.287,50 EUR (za razdoblje 30.7.2015. - 31.12.2016.) podmiriti će se zajedno s povratom zajma 31.12.2017.

Osiguranja: bez, zajam je neosiguran osim osobnog jamstva niže potpisanog gosp. Klausa Dietera Martina, direktora zajmoprimca.

Nisu dogovoreni nikakvi drugi uvjeti.

Ako pristajete na ove uvjete, molimo da vratite priloženu kopiju potpisanu.



S poštovanjem,

(potpis)

Dietmar Thiele
OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH

Pristajem na uvjete sporazuma o zajmu između OTAGO Beteiligungsgesellschaft mbH i
Europskog obalnog avioprijevoznika d.o.o.

Split, 20.2 2017.

(potpis i pečat)

Europski obalni avioprijevoznik d.o.o.

Klaus Dieter Martin, direktor

Ja, prof. Radovan Kečkemet, sudski tumač za engleski jezik, ponovno postavljen rješenjem
predsjednika Županijskog suda u Splitu br. 4 Su-881/15 od 26. listopada 2015., potvrđujem da
gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Split, 15. svibnja 2017.

Broj 88-12 / 17





OTAGO LOAN A

Isplatna banka:
Societe Generale - Splitska banka d.d.
R. Boškovića 25
21000 Split

Tel: 021 / 304 589
Fax: 021 / 304 937

Datum slanja: 30.7.2015

Korisnik naplate:
EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK D.O
PUT DIVULJA 7
21216 KAŠTEL ŠTAFILIJE

OBAVIJEST O PRILJEVU

Obavještavamo Vas da smo primili slijedeću doznaku u Vašu korist:

Nalog broj: 5211200206
Instrument naplate: 2
Nalogodavac: 1/OTAGO BETEILIGUNGSGESELLSCHAFT MB 2/MEIEROTTOSTR. 1 3/DE/10719 BERLIN
Banka nalogodavca: SPARKASSE HAGEN HAGEN
Naplatna banka: -
Osnova naplate: -
Podaci o naplati: INTERIM LOAN SUMMER 2015
Broj prijave k. posla: -
Oznaka i br. vrijed. papira: 2
Stvarni iznos naplate: 100.000,00 EUR
Datum valute: 30.7.2015
Troškovi na teret: -
Zastupnička provizija: -
Troškovi ino banke: 0,00
Trošak naplatne banke: -
Iznos troška: 0,00
Trošak isplatne banke: Societe Generale - Splitska banka d.d.
Iznos troška: 0,00
Tečaj: -

Sa štovanjem,

Societe Generale - Splitska banka d.d.

Ovo je automatska telefaks poruka. Privatnost niti povjerljivost ove poruke nije zajamčena. Postoji mogućnost da je poruka izmijenjena bez vašeg ili našeg znanja. Nijedan dio ove poruke ne može stvoriti pravovaljane obveze za bilo koju stranu niti je napisan s tom namjerom i ne može se koristiti ni u kakvom pravnom postupku.

This is an automatic FAX message. There is no guarantee that this message is either private or confidential, and it may have been altered without your or our knowledge. Nothing in this message is capable or intended to create any legally binding obligations on either party or be used in any legal proceedings whatsoever.